

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 16 NOVEMBRE 1948.

Rapport complémentaire de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi sur l'exercice de la profession d'avocat et instituant des conseils de discipline d'appel.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 16 NOVEMBER 1948.

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de uitoefening van het beroep van advocaat en houdende invoering van tuchtraden van beroep.

Présents : MM. ROLIN, président; DE CLERCQ, FONTEYNE, HANQUET, MACHTENS, MAZEREEL, PHOLIEN, RONSE, VAN REMOORTELO, VAN ROOSBROECK et LOHEST, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

On sait que le Sénat avait renvoyé en commission le texte primitivement admis par la Commission de la Justice,

Celle-ci a examiné minutieusement les observations émises à la Haute Assemblée et s'est mise d'accord sur le texte suivant.

ARTICLE PREMIER

L'article 29 du Décret impérial du 14 décembre 1810 contenant règlement sur l'exercice de la profession d'avocat et la discipline du Barreau est remplacé par les dispositions suivantes :

ART. 29.

« I. Il est institué *au siège* de chaque Cour d'appel, un conseil de discipline d'appel auquel peuvent être déférées par l'avocat en cause ou par le procureur général, les décisions rendues dans le ressort de la dite Cour par les conseils de discipline ou les tribunaux de première instance qui en tiennent lieu.

» Si un membre du conseil de discipline d'appel ne connaît pas la langue dans laquelle a été rendue la décision dont appel, la cause sera, à la demande de l'avocat appelant ou intimé, déférée à un autre conseil de discipline d'appel

» II. Le conseil de discipline d'appel se compose du président ou du président-suppléant et de deux assesseurs, tous avocats.

» Le président et le président-suppléant doivent être anciens bâtonniers de l'Ordre des avocats près

Voir :

Documents du Sénat :

289 (Session de 1946-1947) : Projet de loi.

47 (Session de 1947-1948) : Amendements.

145 (Session de 1947-1948) : Rapport;

169, 174, 176, 178, 179, 181, 182, 183, et 187 (Session de 1947-1948) : Amendements.

Annales du Sénat :

24 et 26 février 1948.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Men weet dat de Senaat de oorspronkelijk door de Commissie van Justitie aangenomen tekst terug naar de Commissie had verwezen.

Deze heeft de in de Hoge Vergadering uitgebrachte opmerkingen opnieuw zorgvuldig onderzocht en is tot een akkoord gekomen over de hiernavolgende tekst.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 29 van het keizerlijk decreet van 14 December 1810 tot regeling van de uitoefening van het beroep van advocaat en van de tucht in de balie wordt door de volgende bepalingen vervangen :

ART. 29.

« I. *Ten zetel* van elk Hof van Beroep wordt een tuchtraad van beroep ingesteld, bij welke, door de betrokken advocaat of door de procureur-generaal, de beslissingen die in het rechtsgebied van bedoeld Hof door de tuchtraden of de als zodanig geldende rechtbanken van eerste aanleg gewezen werden, kunnen aangebracht worden.

» Indien een lid van de tuchtraad van beroep de taal niet kent waarin de beslissing, waartegen beroep is ingesteld, genomen werd, wordt de zaak, op verzoek van de advocaat die beroep heeft ingesteld of in beroep is gedaagd, bij een andere tuchtraad van beroep aangebracht.

» II. De tuchtraad van beroep bestaat uit de voorzitter of de plaatsvervangende voorzitter, en twee bijzitters, allen advocaten.

» De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter moeten gewezen dekenen van de advocatenorde

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

289 (Zitting 1946-1947) : Wetsontwerp.

47 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

145 (Zitting 1947-1948) : Verslag;

169, 174, 176, 178, 179, 181, 182, 183 en 187 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

24 en 26 Februari 1948.

la Cour du ressort, ou bien anciens membres du conseil de discipline du même Ordre et, dans ce dernier cas, compter au moins 25 ans d'inscription au tableau.

» Le président et le vice-président sont désignés par le conseil de l'Ordre près la Cour d'appel du ressort.

» Le président se fait, en cas d'empêchement, remplacer par le président suppléant et désigne les assesseurs appelés à siéger, dans chaque cause.

» Un des assesseurs est désigné parmi les 4 avocats choisis comme il est dit ci-après, par le conseil de discipline de l'Ordre des avocats à la Cour d'appel, l'autre parmi les 4 avocats choisis par le conseil de discipline de l'Ordre auquel appartient l'avocat appelant ou intimé.

» Toutefois, si ce dernier appartient à un barreau comptant moins de cinquante avocats inscrits au tableau, les 2 assesseurs faisant partie du conseil de discipline d'appel sont choisis parmi ceux désignés par le conseil de l'Ordre des avocats près la Cour d'appel.

» Au début de chaque année judiciaire, les conseils de discipline des barreaux comptant au moins cinquante avocats inscrits au tableau dressent une liste de quatre avocats appelés à faire partie, comme assesseurs, par rang d'inscription sur cette liste, du conseil de discipline d'appel.

» Ces avocats sont choisis parmi les anciens membres du conseil de discipline qui procède à leur choix ou à leur défaut parmi les anciens membres du conseil de discipline de l'Ordre des avocats près la Cour d'appel du ressort.

» Dans la quinzaine, les listes sont notifiées par les soins du bâtonnier au président du conseil de discipline d'appel.

» Aucun avocat qui a participé à l'élaboration de la décision frappée d'appel, ne peut siéger au conseil de discipline d'appel.

» III. Le secrétaire de l'Ordre des avocats à la Cour d'appel fait fonction de greffier.

» IV. L'acte d'appel doit lui être notifié dans le délai de quinze jours, à dater de la notification de la décision dont appel.

» V. Les débats devant le conseil de discipline d'appel, ont lieu à huis clos. Toutefois, à la demande de l'avocat appelant ou intimé, les débats sont publics, à moins que par une décision motivée, le conseil de discipline d'appel ne repousse cette demande dans l'intérêt des bonnes mœurs ou pour respecter les droits des tiers. Toute décision emportant aggravation de la sentence frappée d'appel doit être rendue à l'unanimité. Le procureur général peut intervenir devant le conseil de discipline d'appel par voie de réquisitions écrites.

bij het Hof van het rechtsgebied, ofwel gewezen leden van de tuchtraad dierzelfde Orde zijn, en, in laatstgenoemd geval, ten minste 25 jaar op de lijst ingeschreven zijn.

» De voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter worden aangewezen door de raad van de Orde bij het Hof van Beroep van het rechtsgebied.

» De voorzitter laat zich, in geval van verhinderd, vervangen door de plaatsvervangende voorzitter en wijst de bijzitters aan, die in elke zaak moeten zetelen.

» Een der bijzitters wordt aangewezen onder de vier advocaten die, zoals hierna gezegd is, door de tuchtraad van de advocatenorde bij het Hof van Beroep zijn gekozen, de andere onder de vier advocaten gekozen door de tuchtraad van de Orde waartoe de advocaat die beroep heeft ingesteld of in beroep gedaagd is, behoort.

» Wanneer laatstgenoemde echter tot een balie behoort, welke minder dan vijftig op de lijst ingeschreven advocaten telt, worden de twee bijzitters, die van de tuchtraad van beroep deel uitmaken, gekozen onder degenen die aangewezen zijn door de raad van de Orde der advocaten bij het Hof van Beroep.

» Bij de aanvang van elk rechterlijk jaar maken de tuchtraden der balies die minstens vijftig op de lijst der orde ingeschreven advocaten tellen, een naamrol op van vier advocaten die geroepen zijn om, in de volgorde waarop zij op die naamrol zijn ingeschreven, als bijzitters deel uit te maken van de tuchtraad van beroep.

» Die advocaten worden gekozen onder de gewezen leden van de tuchtraad welke hen kiest, of bij hun ontstentenis, onder de gewezen leden van de tuchtraad van de Orde der advocaten bij het Hof van Beroep van het rechtsgebied.

» De naamrollen worden, binnen vijftien dagen, door de zorg van de deken ter kennis gebracht aan de voorzitter van de tuchtraad van beroep.

» Geen enkele advocaat, die aan de opmaking van de beroepen beslissing heeft meegewerkt, mag in de tuchtraad van beroep zetelen.

» III. De secretaris van de Orde der advocaten bij het Hof van Beroep neemt het ambt van griffier waar.

» IV. De akte van beroep moet hem worden betekend binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen van de betekening van de beroepen beslissing.

» V. De behandeling voor de tuchtraden van beroep geschiedt met gesloten deuren. Evenwel kan de behandeling openbaar zijn op verzoek van de advocaat, die beroep heeft ingesteld of in beroep is gedaagd, tenzij de tuchtraad van beroep bij een met redenen omklede beslissing dit verzoek afwijst in het belang van de goede zeden of om de rechten van derden te ontzien. Elke beslissing waarbij de beroepen beslissing wordt verzwaard, moet bij eenparigheid gewezen worden. De procureur-generaal kan vóór de tuchtraad van beroep optreden bij wege van schriftelijke vorderingen.

» VI. Les sentences du conseil de discipline d'appel sont à l'intervention du secrétaire de l'Ordre des Avocats à la Cour d'appel notifiées à l'avocat, par pli recommandé à la poste et au procureur général près la Cour d'appel par lettre missive.

» L'avocat ou le procureur général peuvent déférer ces sentences à la Cour de cassation dans les conditions prescrites par la loi du 25 février 1925 concernant la procédure en cassation en matière civile.

» Le pourvoi est suspensif; le délai du pourvoi est de quinze jours francs à compter, suivant le cas, du deuxième jour suivant celui du dépôt à la poste du pli recommandé ou celui de l'envoi de la lettre missive prévue à l'alinéa premier du présent paragraphe, sauf décision contraire du conseil de discipline d'appel ».

ART. 2.

L'article 8 de l'arrêté-royal du 5 août 1836 contenant règlement sur la profession d'avocat et sur la discipline du barreau est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil de discipline statue, sauf appel au conseil de discipline d'appel, sur toutes les plaintes des parties ainsi que sur les réquisitions écrites du Ministère public. »

ART. 3.

A l'article 5 de l'arrêté-royal du 20 octobre 1913 pris en exécution de la loi relative au port du titre d'avocat, les mots « devant la cour du ressort » sont remplacés par les mots « devant le conseil de discipline d'appel ».

ART. 4.

A. L'article 25 du décret impérial du 14 décembre 1810 contenant règlement sur l'exercice de la profession d'avocat et la discipline du barreau est complété par l'alinéa suivant :

« Les décisions définitives portant exclusion ou radiation du tableau seront inscrites sur une liste déposée au secrétariat de l'Ordre auquel appartient l'avocat condamné. Cette liste sera tenue à la disposition des membres du barreau. »

B. Un article 31bis ainsi rédigé est inséré dans le même décret :

« Aucun avocat qui a encouru l'exclusion ou la radiation ne pourra être inscrit à un tableau de l'Ordre des Avocats, ni être admis à l'exercice de la profession dans le Royaume, qu'après y avoir été autorisé par décision du conseil de discipline d'appel du ressort dans lequel il avait encouru la sanction. »

» VI. De beslissingen van de tuchtraad van beroep worden, door tussenkomst van de secretaris van de Orde der Advocaten bij het Hof van beroep, aan de advocaat bij een ter post aangetekend schrijven en aan de procureur-generaal bij het Hof van Beroep bij zendbrief betekend.

» De advocaat of de procureur-generaal kunnen deze beslissingen bij het Hof van Verbreking aanbrengen onder de voorwaarden omschreven bij de wet van 25 Februari 1925 betreffende de rechtspleging in verbreking in burgerlijke zaken.

» Het beroep heeft schorsende kracht; de termijn van beroep bedraagt vijftien vrije dagen te rekenen, al naar het geval, vanaf de tweede dag die volgt op de dag waarop het aangetekend schrijven op de post werd afgegeven, of waarop de zendbrief waarvan sprake in het eerste lid van deze paragraaf, werd verzonden, behoudens andersluidende beslissing van de tuchtraad van beroep. »

ART. 2.

Artikel 8 van het koninklijk besluit van 5 Augustus 1836 houdende regeling van het beroep van advocaat en van de tucht in de balie wordt door de volgende bepaling vervangen :

» De tuchtraad doet, behoudens beroep bij de tuchtraad van beroep, uitspraak over al de klachten van partijen alsook over de schriftelijke vorderingen van het openbaar ministerie. »

ART. 3.

In artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 October 1913, genomen ter uitvoering van de wet betreffende het voeren van de titel van advocaat, worden de woorden « bij het hof van het rechtsgebied » vervangen door de woorden « bij de tuchtraad van beroep. »

ART. 4.

A. Artikel 25 van het keizerlijk decreet van 14 December 1810 tot regeling van de uitoefening van het beroep van advocaat en van de tucht in de balie wordt aangevuld door de volgende alinea :

» De definitieve beslissingen tot uitsluiting of schrapping van de lijst worden vermeld op een naamrol die berust op het secretariaat van de Orde waartoe de veroordeelde advocaat behoort. Die naamrol wordt ter beschikking van de leden van de balie gehouden. »

B. In hetzelfde decreet wordt een artikel 31bis ingevoegd luidende :

» Geen enkele met uitsluiting of schrapping gestrafte advocaat mag op een lijst van de Orde der Advocaten ingeschreven noch tot de uitoefening van zijn beroep in het Rijk toegelaten worden, zonder daartoe te zijn gemachtigd bij beslissing van de tuchtraad van beroep van het rechtsgebied, waar hij die straf had opgelopen. »

ART. 5.

L'article 39 du Décret Impérial du 14 décembre 1810 contenant règlement sur l'exercice de la profession d'avocat et la discipline du barreau est remplacé par la disposition suivante :

« Si un avocat, dans ses plaidoiries, ou dans ses écrits, se permettait d'attaquer les principes de la Monarchie, la Constitution, les lois du peuple belge ou les Autorités établies, le tribunal ou la cour qui connaît de l'affaire fera dresser procès-verbal par le greffier et saisira de l'incident, soit le bâtonnier de l'Ordre auquel appartient l'avocat, soit le président du tribunal du lieu d'inscription au tableau du dit avocat, s'il n'existe pas de conseil de discipline ».

ARTICLE 6.

L'article 103 du Décret impérial du 30 mars 1808 contenant règlement pour la police et la discipline des cours et tribunaux, est complété comme suit :

« Lorsque la faute de discipline est commise par un avocat, il ne sera fait application des dispositions qui précèdent que si elle constitue une infraction à la loi pénale.

« Dans les autres cas, le tribunal ou la cour qui connaît de l'affaire fera dresser procès-verbal par le greffier et saisira de l'incident, soit le bâtonnier de l'Ordre auquel appartient l'avocat, soit le président du tribunal du lieu d'inscription au tableau du dit avocat, s'il n'existe pas de conseil de discipline. »

ARTICLE 7.

L'article 9 de l'arrêté-royal du 5 août 1836, contenant règlement sur la profession d'avocat et sur la discipline du barreau, est remplacé par le texte ci-après :

« Art. 9 : Toute décision rendue, en matière disciplinaire par le conseil de discipline, est transmise par le bâtonnier dans les huit jours de sa prononciation, à notre procureur général qui en assumera l'exécution, à moins qu'il estime en devoir relever appel. »

« L'article 10 du même arrêté est abrogé. »

Le rapporteur,
C. LOHEST.

Le Président.
H. ROLIN

ART. 5.

Artikel 39 van het keizerlijk decreet van 14 December 1810 tot regeling van de uitoefening van het beroep van advocaat en van de tucht in de balie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Mocht een advocaat, in zijn pleidooien of geschriften, zich veroorloven de grondslagen van de monarchie, de grondwet, de wetten van het Belgisch volk, of de gevestigde overheden aan te vallen, dan doet de rechtbank of het hof dat van de zaak kennis neemt, door de griffier proces-verbaal opmaken en maakt het incident aanhangig hetzij bij de deken van de Orde waartoe de advocaat behoort, hetzij bij de voorzitter van de rechtbank der plaats waar bedoelde advocaat op de lijst der Orde is ingeschreven, indien er geen tuchtraad bestaat ».

ART. 6.

Artikel 103 van het keizerlijk decreet van 30 Maart 1808 houdende regeling van de ordehavig en de tucht in de hoven en rechtbanken wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer het vergrijp tegen de tucht begaan is door een advocaat, worden de vorenstaande bepalingen slechts toegepast indien dat vergrijp een inbreuk op de strafwet vormt.

« In de andere gevallen doet de rechtbank of het hof dat van de zaak kennis neemt, door de griffier proces-verbaal opmaken en maakt het incident aanhangig hetzij bij de deken van de Orde waartoe de advocaat behoort, hetzij bij de voorzitter van de rechtbank der plaats waar bedoelde advocaat op de lijst der Orde is ingeschreven, indien er geen tuchtraad bestaat. »

ART. 7.

Artikel 9 van het koninklijk besluit van 5 Augustus 1836, houdende regeling van het beroep van advocaat en van de tucht in de balie, wordt door de volgende tekst vervangen :

« Art. 9 : Elke beslissing, in tuchtaangelegenheden gewezen door de tuchtraad, wordt door de deken, binnen acht dagen na de uitspraak, gezonden aan onze procureur-generaal, die voor de uitvoering er van zorgt, tenzij hij meent, daartegen beroep te moeten instellen. »

« Artikel 10 van datzelfde besluit wordt ingetrokken. »

De Verslaggever,
C. LOHEST.

De Voorzitter,
H. ROLIN.